



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
16 November 2016  
Russian  
Original: English

Семьдесят первая сессия

## Третий комитет

Пункт 68(b) повестки дня

**Поощрение и защита прав человека: вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод**

Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Бангладеш, Беларусь, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Буркина-Фасо, Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гайана, Гамбия, Гватемала, Гвинея, Германия, Гондурас, Джибути, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Исландия, Кабо-Верде, Камерун, Катар, Кения, Китай, Коморские Острова, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Либерия, Ливия, Мавритания, Мадагаскар, Марокко, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Никарагуа, Объединенные Арабские Эмираты, Панама, Парагвай, Перу, Португалия, Российская Федерация, Сальвадор, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Таджикистан, Тунис, Туркменистан, Уганда, Фиджи, Центральноафриканская Республика, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Южная Африка, Южный Судан и Япония: пересмотренный проект резолюции

## Право на питание

*Генеральная Ассамблея,*

*вновь подтверждая* Устав Организации Объединенных Наций и его важное значение для поощрения и защиты всех прав человека и основных свобод для всех,

*вновь подтверждая также* все предыдущие резолюции и решения по вопросу о праве на питание, принятые в рамках Организации Объединенных Наций,



*ссылаясь* на Всеобщую декларацию прав человека<sup>1</sup>, в которой предусматривается, что каждый человек имеет право на такой жизненный уровень, который необходим для поддержания его здоровья и благосостояния, включая питание, Всеобщую декларацию о ликвидации голода и недоедания<sup>2</sup>, Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций<sup>3</sup>, в частности сформулированную в Декларации тысячелетия цель 1, предусматривающую искоренение крайней нищеты и голода к 2015 году, и Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года<sup>4</sup>, в том числе цели в области устойчивого развития, предусматривающие ликвидацию голода, обеспечение продовольственной безопасности, улучшение питания, поощрение неистощительного ведения сельского хозяйства и повсеместного искоренения нищеты во всех ее формах,

*ссылаясь также* на положения Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах<sup>5</sup>, в котором признается основополагающее право каждого человека быть свободным от голода,

*принимая во внимание* важное значение Римской декларации о всемирной продовольственной безопасности, Плана действий Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия, а также Декларации Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия: пять лет спустя, принятую в Риме 13 июня 2002 года<sup>6</sup>,

*вновь подтверждая* важное значение рекомендаций, содержащихся в Добровольных руководящих принципах в поддержку постепенного осуществления права на достаточное питание в контексте национальной продовольственной безопасности, принятых Советом Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций в ноябре 2004 года<sup>7</sup>, а также Римской декларации по вопросам питания и Рамочной программы действий, принятых в Риме 21 ноября 2014 года<sup>8</sup>,

*подтверждая*, что право на питание является индивидуальным или коллективным правом каждого человека иметь постоянный физический и экономический доступ к достаточному, адекватному и питательному продовольствию, приемлемому в том числе с точки зрения культуры, убеждений, традиций и пищевых привычек и предпочтений каждого человека, которое производится и потребляется устойчивым образом, сохраняя при этом доступ к продовольствию для будущих поколений,

*вновь подтверждая* пять Римских принципов устойчивой глобальной продовольственной безопасности, изложенных в Декларации Всемирного сам-

<sup>1</sup> Резолюция 217 А (III).

<sup>2</sup> Доклад Всемирной продовольственной конференции, Рим, 5-16 ноября 1974 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под N R.П.А.3), глава I.

<sup>3</sup> Резолюция 55/2.

<sup>4</sup> Резолюция 70/1.

<sup>5</sup> См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

<sup>6</sup> A/57/499, приложение.

<sup>7</sup> E/CN.4/2005/131, приложение.

<sup>8</sup> Документ EB 136/8 Всемирной организации здравоохранения, приложения I и II.

мита по продовольственной безопасности, которая была принята в Риме 16 ноября 2009 года<sup>9</sup>,

*вновь подтверждая также*, что все права человека взаимосвязаны и взаимосвязаны и что к ним следует относиться глобально, на справедливой и равной основе, с одинаковым подходом и вниманием,

*вновь подтверждая далее*, что мирные, стабильные и благоприятные политические, социальные и экономические условия как на национальном, так и на международном уровнях являются важнейшей основой, которая позволит государствам уделять надлежащее первоочередное внимание продовольственной безопасности и искоренению нищеты,

*вновь заявляя*, как это было сделано в Римской декларации о всемирной продовольственной безопасности, Декларации Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия и Римской декларации по вопросам питания, что продовольствие не должно использоваться в качестве инструмента политического или экономического давления, и вновь подтверждая в этой связи важность международного сотрудничества и солидарности, а также необходимость воздерживаться от односторонних мер, не согласующихся с нормами международного права и положениями Устава и ставящих под угрозу безопасность в области продовольствия и питания,

*будучи убеждена* в том, что каждое государство должно принять, исходя из своих ресурсов и возможностей, стратегию достижения своих индивидуальных целей в деле выполнения рекомендаций, содержащихся в Римской декларации о всемирной продовольственной безопасности и Плана действий Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия, а также в Римской декларации по вопросам питания и Рамочной программе действий, и в то же время сотрудничать на региональном и международном уровнях в целях коллективного решения глобальных проблем безопасности в области продовольствия и питания в мире, в котором институты, общества и экономика становятся все более взаимосвязанными и важнейшее значение имеют скоординированные усилия и общая ответственность,

*признавая*, что, несмотря на предпринятые усилия и тот факт, что достигнуты определенные результаты, проблемы голода и отсутствия продовольственной безопасности имеют глобальные масштабы и что в деле сокращения масштабов голода был достигнут недостаточный прогресс и что эти проблемы могут резко обостриться в некоторых регионах, если не будут приняты срочные, решительные и согласованные меры,

*признавая также* комплексный характер глобального продовольственного кризиса, при котором возникает угроза широкомасштабного нарушения права на достаточное питание, обусловленного сочетанием ряда важных факторов, таких как последствия мирового финансово-экономического кризиса, ухудшение состояния окружающей среды, опустынивание и воздействие глобального изменения климата, а также стихийные бедствия и отсутствие во многих странах надлежащих технологий, инвестиций и возможностей для укрепления по-

---

<sup>9</sup> См. документ WSFS 2009/2 Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций.

тенциала, необходимых для того, чтобы противостоять его последствиям, особенно в развивающихся странах, наименее развитых странах и малых островных развивающихся государствах, и необходимость обеспечения слаженности действий и сотрудничества международных учреждений на глобальном уровне,

*будучи преисполнена* решимости добиваться того, чтобы вопросы прав человека принимались во внимание на национальном, региональном и международном уровнях при принятии мер в целях осуществления права на питание,

*подчеркивая* возможные выгоды от международной торговли в целях повышения доступности продовольствия и питания,

*подчеркивая*, что расширение доступа к производственным ресурсам и инвестициям в целях развития сельских районов имеет принципиальное значение для искоренения голода и нищеты, в частности в развивающихся странах, в том числе посредством поощрения инвестиций во внедрение соответствующих технологий мелкомасштабного орошения и водопользования в целях снижения степени уязвимости перед засухой, а также в программы, практику и стратегии расширения масштабов применения агроэкологических подходов,

*выражая свою глубокую обеспокоенность* по поводу числа и масштабов стихийных бедствий, болезней и заражения сельскохозяйственными вредителями, а также негативных последствий изменения климата и их усиливающегося в последние годы воздействия, которые привели к гибели значительного числа людей и утрате источников средств к существованию и создали угрозу для сельскохозяйственного производства и продовольственной безопасности и безопасности питания, особенно в развивающихся странах,

*выражая свою глубокую обеспокоенность* по поводу негативных последствий вооруженных конфликтов для осуществления права на питание,

*особо отмечая*, что решающее значение для обеспечения глобальной продовольственной безопасности и безопасности питания и для осуществления права на питание имеет многосекторальный подход, предусматривающий всесторонний учет проблематики питания во всех секторах, включая сельское хозяйство, здравоохранение, водоснабжение и санитарную защиту и образование,

*напоминая* о том, что Комитет по всемирной продовольственной безопасности на своей тридцать восьмой сессии, состоявшейся 11 мая 2012 года, и Совет Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций на своей 144-й сессии одобрили Добровольные руководящие принципы ответственного государственного регулирования вопросов владения и пользования земельными, рыбными и лесными ресурсами в контексте национальной продовольственной безопасности<sup>10</sup>,

*ссылаясь также* на принципы ответственного инвестирования в агропродовольственные системы<sup>11</sup>, которые были одобрены Комитетом по всемирной

<sup>10</sup> Документ CL 144/9 Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, (С 2013/20), приложение D.

<sup>11</sup> Документ С 2015/20 Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, приложение D

продовольственной безопасности на его сорок первой сессии, состоявшейся 13–18 октября 2014 года,

*подчеркивая* важное значение второй Международной конференции по проблемам питания, организованной Всемирной организацией здравоохранения и Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций 19–21 ноября 2014 года в Риме, и ее итоговых документов — Римской декларации по вопросам питания и Рамочной программы действий,

*подчеркивая также* необходимость увеличения объема официальной помощи в целях развития, предназначенной для сельского хозяйства, как в реальном выражении, так и в процентном отношении к общему объему официальной помощи в целях развития,

*признавая* важность защиты и сохранения агробιοразнообразия для гарантирования продовольственной безопасности и права на питание для всех,

*отмечая* культурные ценности особенностей питания и приготовления пищи в различных культурах и признавая, что питание играет важную роль в определении самобытности людей и общин и служит одним из элементов культуры, который характеризует ту или иную территорию и ее население и придает им особое значение,

*признавая* роль Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций в качестве ведущего учреждения Организации Объединенных Наций, занимающегося вопросами развития сельских районов и сельского хозяйства, и ее деятельность в поддержку усилий государств-членов, нацеленных на обеспечение полного осуществления права на питание, в том числе путем оказания ею технической помощи развивающимся странам в поддержку осуществления национальных приоритетных рамочных программ,

*ссылаясь* на итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим», и напоминая о содержащемся в нем обязательстве совместно работать над обеспечением устойчивого и всеохватного экономического роста, социального развития и охраны окружающей среды, действуя тем самым в интересах всех, которое было одобрено Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 66/288 от 27 июля 2012 года,

*ссылаясь также* на Сендайскую рамочную программу по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы<sup>12</sup> и сформулированные в ней руководящие принципы, в которой, в частности, признана важность поощрения регулярного проведения учений по проверке степени готовности к бедствиям, реагированию на них и восстановлению в целях обеспечения быстрого и эффективного реагирования на бедствия и обусловленные ими перемещения населения, включая предоставление жизненно необходимых продуктов питания и продовольственных предметов снабжения, поставляемых в порядке оказания чрезвычайной помощи, с должным учетом потребностей на местах, а также содействия расширению сотрудничества в рамках глобальных и региональных механизмов и учреждений в целях осуществления и обеспечения согласованности

<sup>12</sup> Резолюция 69/283, приложение II.

документов и методических пособий, касающихся снижения риска бедствий, например в таких областях, как изменение климата, биологическое разнообразие, устойчивое развитие, искоренение нищеты, окружающая среда, сельское хозяйство, здравоохранение, продовольствие и питание и при необходимости в других областях,

*отмечая* работу, которая была проделана Целевой группой высокого уровня по глобальному кризису в области продовольственной безопасности, учрежденной Генеральным секретарем, и заявляя о своей поддержке дальнейших усилий Генерального секретаря в этой связи, включая дальнейшее взаимодействие с государствами-членами и Специальным докладчиком Совета по правам человека по вопросу о праве на питание,

1. *вновь подтверждает*, что голод представляет собой проявление вопиющей несправедливости и посягательство на человеческое достоинство и поэтому обуславливает необходимость принятия неотложных мер на национальном, региональном и международном уровнях в целях его искоренения;

2. *вновь подтверждает* право каждого человека на доступ к безопасным продуктам питания и полноценному питанию в соответствии с правом на достаточное питание и основополагающим правом каждого человека не испытывать голода, с тем чтобы иметь возможность в полной мере развивать и поддерживать свои физические и умственные способности;

3. считает недопустимой ситуацию, при которой, согласно оценкам Детского фонда Организации Объединенных Наций, из общего числа детей, ежегодно умирающих в возрасте до 5 лет, свыше трети погибают от болезней, связанных с голодом, и при которой, по оценкам Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, приблизительно 795 миллионов человек во всем мире по-прежнему недоедают вследствие отсутствия продовольствия в количестве, достаточном для активной и здоровой жизнедеятельности, что является одним из последствий глобального продовольственного кризиса, при том что, по данным последней из вышеназванных организаций, планета в состоянии производить достаточно продовольствия, чтобы прокормить каждого жителя;

4. *выражает свою озабоченность* тем, что последствия мирового продовольственного кризиса по сей день продолжают серьезно сказываться на самых неимущих и уязвимых людях, в особенности в развивающихся странах, положение которых еще больше усугубляется под воздействием мирового финансово-экономического кризиса, и конкретными последствиями этого кризиса для многих стран, являющихся чистыми импортерами продовольствия, особенно для наименее развитых;

5. *выражает свою глубокую озабоченность* тем, что, согласно докладу Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций «Положение дел в связи с отсутствием продовольственной безопасности в мире, 2015 год», число голодающих в мире остается неприемлемо высоким и что подавляющее большинство голодающих проживает в развивающихся странах;

6. *также выражает свою глубокую озабоченность* по поводу того, что хотя на долю женщин приходится более 50 процентов объема производства продовольствия во всем мире, они составляют 70 процентов людей, страдающих от голода во всем мире, что женщины и девочки в несоразмерно большей степени страдают от голода, отсутствия продовольственной безопасности и нищеты отчасти в результате гендерного неравенства и дискриминации, что во многих странах смертность среди девочек от недоедания и поддающихся профилактике детских заболеваний в два раза выше, чем среди мальчиков, и что, согласно оценкам, число женщин, страдающих от недоедания, почти вдвое превышает число страдающих от него мужчин;

7. *рекомендует* всем государствам учитывать гендерную проблематику в рамках программ по обеспечению продовольственной безопасности и принимать меры по борьбе с фактическим гендерным неравенством и дискриминацией в отношении женщин, особенно в тех случаях, когда они усугубляют проблему недоедания среди женщин и девочек, включая меры по обеспечению полного и равного осуществления права на питание и обеспечению равного доступа женщин к ресурсам, включая доход, землю и воду и права на владение ими и средства производства в сельском хозяйстве, а также полного и равного доступа к медицинскому обслуживанию, образованию, науке и технике, с тем чтобы они могли прокормить себя и свои семьи, и в этой связи подчеркивает необходимость расширения прав и возможностей женщин и укрепления их роли в процессе принятия решений;

8. *рекомендует* Специальному докладчику Совета по правам человека по вопросу о праве на питание продолжать учитывать гендерную проблематику при осуществлении ее мандата и рекомендует Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и всем другим органам и механизмам Организации Объединенных Наций, занимающимся решением вопросов, касающихся права на питание и отсутствия продовольственной безопасности, продолжать учитывать гендерную проблематику в своих соответствующих стратегиях, программах и мероприятиях;

9. *вновь подтверждает* необходимость добиваться того, чтобы программы обеспечения безопасными и питательными продуктами питания были открытыми и доступными для инвалидов;

10. *подчеркивает*, что государства несут первостепенную ответственность за поощрение и защиту права на питание и что международному сообществу следует осуществлять в рамках скоординированных мер реагирования и при поступлении соответствующей просьбы международное сотрудничество в поддержку национальных и региональных усилий посредством предоставления необходимой помощи в деле наращивания производства продуктов питания, в том числе по линии оказания помощи в целях развития сельского хозяйства, передачи технологий, помощи в восстановлении производства сельскохозяйственных культур и продовольственной помощи, обеспечивающих продовольственную безопасность, с уделением особого внимания конкретным потребностям женщин и девочек, поощрения инноваций, оказания поддержки в разработке адаптационных технологий, проведения научных исследований по вопросам, касающимся оказания консультационных услуг сельским жителям, и

оказания поддержки в обеспечении доступа к финансовым услугам и предоставлении поддержки в создании надежных систем землевладения;

11. *призывает* все государства и, при необходимости, соответствующие международные организации принимать меры и поддерживать программы, направленные на борьбу с недостаточным питанием матерей, особенно в период беременности, и детей и необратимыми последствиями хронического недоедания в раннем возрасте, особенно в период от рождения до двухлетнего возраста;

12. *призывает также* государства и, когда это целесообразно, соответствующие международные организации осуществлять политику и программы, направленные на сокращение и искоренение предотвратимой смертности и заболеваемости в результате недоедания среди детей в возрасте до 5 лет, и в этой связи настоятельно призывает государства распространять техническое руководство, подготовленное Управлением Верховного комиссара по правам человека в сотрудничестве с Всемирной организацией здравоохранения<sup>13</sup>, и применять его, по мере необходимости, в процессе разработки, осуществления, оценки и мониторинга законов, политики, программ, бюджетов и механизмов правовой защиты и устранения последствий недоедания, направленных на искоренение предотвратимой смертности и заболеваемости детей в возрасте до 5 лет;

13. *рекомендует* всем государствам принять соответствующие меры в целях постепенного обеспечения полного осуществления права на питание, включая меры по содействию созданию условий, позволяющих всем избавиться от голода и как можно скорее осуществить в полной мере право на питание, а также разработать и принять национальные планы борьбы с голодом;

14. *признает* успехи, достигнутые благодаря сотрудничеству по линии Юг-Юг в развивающихся странах и регионах по линии обеспечения продовольственной безопасности и совершенствования методов сельскохозяйственного производства в целях осуществления в полной мере права на питание;

15. *подчеркивает*, что расширение доступа к производственным ресурсам и государственным инвестициям в целях развития сельских районов имеет исключительно важное значение для искоренения голода и нищеты, особенно в развивающихся странах, в том числе за счет привлечения инвестиций, включая частные инвестиции, во внедрение соответствующих технологий мелкомасштабного орошения и водопользования в интересах уменьшения уязвимости перед засухой и решения вопросов нехватки воды;

16. *признает* чрезвычайно важный вклад, вносимый рыбохозяйственным сектором в реализацию права на питание и в обеспечение продовольственной безопасности, и вклад мелкого рыбного промысла в обеспечение продовольственной безопасности общин в прибрежных районах;

17. *признает также*, что 70 процентов голодающих живут в сельских районах, в которых численность работников семейных фермерских хозяйств составляет почти полмиллиарда человек, и что эти люди особенно уязвимы с

---

<sup>13</sup> A/HRC/27/31.



точки зрения отсутствия продовольственной безопасности вследствие растущих затрат на средства производства и падения доходов от фермерской деятельности; что доступ к земельным, водным ресурсам, семенному фонду и другим природным ресурсам становится все более проблематичным для малоимущих производителей; что устойчивые и учитывающие гендерные аспекты стратегии развития сельского хозяйства являются важными инструментами, способствующими практической реализации земельной и аграрной реформ, сельскому кредитованию и страхованию, оказанию технической помощи и принятию других связанных с этим мер в целях обеспечения продовольственной безопасности и развития сельских районов; и что государственная поддержка мелких фермеров, рыболовецких сообществ и местных предприятий, в том числе путем содействия обеспечению доступа их продукции на национальные и международные рынки, а также путем расширения возможностей мелких производителей, особенно женщин, в плане участия в производственно-сбытовых цепочках, является ключевым элементом продовольственной безопасности и обеспечения осуществления права на питание;

18. *подчеркивает* важное значение борьбы с голодом в сельских районах, в том числе в рамках национальных усилий, предпринимаемых при поддержке международных партнерств с целью остановить процесс опустынивания и деградации земель, а также при помощи инвестиций и государственных мер, непосредственно соразмерных риску, которому подвергаются засушливые земли, и в этой связи призывает к полному осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке<sup>14</sup>;

19. *настоятельно призывает* государства, которые еще не сделали этого, в приоритетном порядке положительно рассмотреть вопрос о том, чтобы стать участниками Конвенции о биологическом разнообразии<sup>15</sup> и Международного договора о растительных генетических ресурсах для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства<sup>16</sup>;

20. *ссылается* на Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов<sup>17</sup>, признает, что многие организации и представители коренных народов выражали на различных форумах глубокую обеспокоенность по поводу препятствий и проблем, с которыми они сталкиваются на пути к полному осуществлению права на питание, и призывает государства принять специальные меры по устранению коренных причин непомерных масштабов голода и недоедания среди коренных народов и непрекращающейся дискриминацией в отношении них;

21. *приветствует* итоговый документ пленарного заседания Генеральной Ассамблеи, известного как Всемирная конференция по коренным народам, которая проходила 22–23 сентября 2014 года<sup>18</sup>, и обязательство разрабатывать во взаимодействии с соответствующими коренными народами, когда это целе-

<sup>14</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1954, No. 33480.

<sup>15</sup> *Ibid.*, vol. 1760, N 30619.

<sup>16</sup> *Ibid.*, vol. 2400, No. 43345.

<sup>17</sup> Резолюция 61/295, приложение.

<sup>18</sup> Резолюция 69/2.

сообразно, стратегии, программы и наращивать ресурсы для поддержки занятий, традиционных видов жизнеобеспечивающей деятельности, методов хозяйствования, источников средств к существованию, продовольственной безопасности и питания коренных народов;

22. *отмечает* необходимость дальнейшего анализа различных концепций, в частности концепции «продовольственного суверенитета», и их взаимосвязи с продовольственной безопасностью и правом на питание с учетом необходимости неизменно избегать любых негативных последствий для осуществления права на питание всех народов;

23. *просит* все государства и частных субъектов, а также международные организации в рамках их соответствующих мандатов в полной мере учитывать необходимость содействовать эффективному осуществлению права на питание для всех, в том числе в ходе переговоров, ведущихся в различных областях;

24. *признает* необходимость обеспечения более твердой приверженности на национальном уровне делу всестороннего осуществления и защиты права на питание, а также расширения международной помощи в этих целях, по просьбе затрагиваемых стран и в сотрудничестве с ними, и в частности разработки национальных механизмов защиты людей, вынужденных покинуть свои дома и земли из-за голода или чрезвычайных гуманитарных ситуаций, которые сказываются на осуществлении ими права на питание;

25. *с удовлетворением отмечает* растущее движение в различных регионах мира за принятие рамочных законов, национальных стратегий и мер в поддержку полной реализации права на питание для всех;

26. *подчеркивает* необходимость предпринимать усилия по мобилизации и оптимизации распределения и использования технических и финансовых ресурсов из всех источников, включая облегчение бремени внешней задолженности развивающихся стран, и активизировать национальные действия по проведению в жизнь политики обеспечения устойчивой продовольственной безопасности;

27. *призывает* к успешному урегулированию остающихся вопросов в рамках ориентированного на развитие итогового документа Дохинского раунда торговых переговоров Всемирной торговой организации в качестве вклада в создание международных условий, позволяющих в полной мере реализовать право на питание;

28. *подчеркивает*, что всем государствам следует прилагать все усилия для обеспечения того, чтобы их международные стратегии политического и экономического характера, включая международные торговые соглашения, не сказывались отрицательно на осуществлении права на питание в других странах;

29. *напоминает* о важности Нью-Йоркской декларации о борьбе с голодом и нищетой и рекомендует продолжать предпринимать усилия, направленные на выявление дополнительных источников финансирования деятельности по борьбе с голодом и нищетой, а также неинфекционными заболеваниями;

30. *признает*, что данные в 1996 году на Всемирной встрече на высшем уровне по проблемам продовольствия обещания сократить вдвое численность людей, страдающих от недоедания, не выполняются, отмечая при этом усилия, предпринимаемые государствами-членами в этой связи, и вновь предлагает всем международным финансовым учреждениям и учреждениям, занимающимся вопросами развития, а также соответствующим учреждениям и фондам Организации Объединенных Наций уделять приоритетное внимание вопросу о реализации права на питание и выделять необходимые для этого финансовые средства, как это предусмотрено в Римской декларации о всемирной продовольственной безопасности, а также добиваться достижения цели 2 Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и других целевых показателей, связанных с продовольствием и питанием;

31. *подтверждает*, что интеграция поддержки в области продовольствия и питания в интересах обеспечения того, чтобы все люди всегда имели доступ к достаточному, доброкачественному и полноценному питанию для удовлетворения своих пищевых потребностей и продовольственных предпочтений в целях ведения активного и здорового образа жизни, является частью комплексных усилий по улучшению здоровья населения наряду с мерами по борьбе с распространением ВИЧ/СПИДа, туберкулеза, малярии и других инфекционных заболеваний;

32. *настоятельно призывает* государства уделять должное внимание осуществлению права на питание в своих стратегиях развития и при расходовании средств;

33. *подчеркивает* важное значение международного сотрудничества и помощи в целях развития как эффективного вклада в расширение масштабов и совершенствование методов сельскохозяйственной деятельности и обеспечение ее экологической устойчивости, производство продовольствия, осуществление проектов повышения биоразнообразия в растениеводстве и животноводстве и такие институциональные инновации, как общественные семенные банки, фермерские полевые школы и семеноводческие ярмарки, а также в оказание гуманитарной продовольственной помощи в рамках мероприятий, связанных с чрезвычайными ситуациями, для реализации права на питание и обеспечения устойчивой продовольственной безопасности, признавая при этом, что каждая страна несет главную ответственность за обеспечение осуществления национальных программ и стратегий в этой области;

34. *подчеркивает также*, что государствам — участникам Соглашения Всемирной торговой организации по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности следует рассмотреть возможность осуществления этого соглашения таким образом, чтобы это способствовало обеспечению продовольственной безопасности, принимая во внимание обязательства государств-членов поощрять и защищать право на питание;

35. *призывает* государства-члены, систему Организации Объединенных Наций и другие соответствующие заинтересованные стороны поддерживать национальные усилия, направленные на обеспечение оперативного реагирования на продовольственные кризисы, наблюдающиеся в настоящее время в различных регионах, и выражает глубокую обеспокоенность в связи с тем, что нехватка средств вынуждает Всемирную продовольственную программу сокра-

щать масштабы оперативной деятельности в различных регионах, в том числе на юге Африки;

36. *предлагает* всем соответствующим международным организациям, включая Всемирный банк и Международный валютный фонд, продолжать содействовать осуществлению стратегий и проектов, которые положительно сказываются на реализации права на питание, добиваться того, чтобы партнеры уважали право на питание при осуществлении общих проектов, оказывать поддержку стратегиям государств-членов, нацеленным на осуществление права на питание, и избегать любых шагов, которые могли бы иметь негативные последствия для его осуществления;

37. *с удовлетворением принимает* к сведению промежуточный доклад Специального докладчика<sup>19</sup>, в котором, в частности, рассматриваются факторы, сказывающиеся на питании, включая системы промышленного производства продовольствия, нездоровые условия питания и растущую угрозу инфекционных заболеваний;

38. *признает* важность надлежащего рассмотрения вопросов негативного воздействия изменения климата и всестороннего осуществления права на питание, принимает к сведению Парижское соглашение, принятое на двадцать первой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, состоявшейся в Париже с 30 ноября по 13 декабря 2015 года<sup>20</sup>, и приветствует проведение двадцать второй сессии Конференции Сторон в Марракеше, Марокко;

39. *признает также* последствия изменения климата и явления «Эль-Ниньо» в области сельскохозяйственного производства и продовольственной безопасности во всем мире, а также важность разработки и осуществления мер в целях смягчения их последствий, в частности для уязвимых групп населения, таких как женщины в сельских районах, принимая во внимание ту роль, которую они играют в оказании содействия их домашним хозяйствам и общинам в деле обеспечения продовольственной безопасности и безопасности питания, получения доходов и улучшения условий жизни в сельских районах и общего благополучия;

40. *вновь заявляет* о своей поддержке в деле выполнения мандата Специального докладчика и просит Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и впредь предоставлять все людские и финансовые ресурсы, необходимые для его эффективного выполнения;

41. *приветствует* работу, уже проделанную Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам в целях поощрения права на достаточное питание, в частности его замечание общего порядка № 12 (1999), касающееся права на достаточное питание (статья 11 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах)<sup>21</sup>, в котором Комитет отме-

<sup>19</sup> A/71/282.

<sup>20</sup> См. FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/CP.21, приложение.

<sup>21</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2000 год, Дополнение № 2* и исправление (E/2000/22 и Corr.1), приложение V.

тил, в частности, что право на достаточное питание неразрывно связано с достоинством, присущим человеческой личности, является насущно необходимым для осуществления других прав человека, закрепленных в Международном билле о правах человека, и неотделимо от социальной справедливости, в связи с чем и на национальном и на международном уровнях требуется принимать надлежащие меры в рамках экономической, экологической и социальной политики, нацеленные на искоренение нищеты и осуществление всех прав человека для всех людей;

42. *ссылается* на замечание общего порядка № 15 (2002) Комитета по экономическим, социальным и культурным правам, касающееся права на воду (статьи 11 и 12 Пакта)<sup>22</sup>, в котором Комитет отметил, в частности, важность обеспечения стабильного доступа к водным ресурсам в целях удовлетворения потребностей людей в питьевой воде и в сельскохозяйственных целях для осуществления права на достаточное питание;

43. *вновь подтверждает*, что Добровольные руководящие принципы в поддержку постепенного осуществления права на достаточное питание в контексте национальной продовольственной безопасности, принятые Советом Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций в ноябре 2004 года<sup>7</sup>, представляют собой один из практических инструментов содействия осуществлению права на питание для всех, способствуют обеспечению продовольственной безопасности и тем самым служат дополнительным средством достижения согласованных на международном уровне целей в области развития и оказания помощи национальным правительствам в осуществлении стратегий, программ и внедрении правовых механизмов в области продовольственной безопасности и питания;

44. *призывает* все правительства сотрудничать со Специальным докладчиком и оказывать ей содействие в выполнении ее задачи, предоставлять всю запрашиваемую ею необходимую информацию и серьезно рассматривать вопрос об удовлетворении просьб Специального докладчика о посещении их стран, с тем чтобы обеспечить ей возможность более эффективно осуществлять возложенный на нее мандат;

45. *просит* Специального докладчика представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят второй сессии промежуточный доклад об осуществлении настоящей резолюции и продолжать ее работу, в том числе путем рассмотрения в рамках возложенного на нее мандата назревающих вопросов, касающихся осуществления права на питание;

46. *предлагает* правительствам, соответствующим учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций, договорным органам, субъектам гражданского общества и неправительственным организациям, а также частному сектору в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком в осуществлении ее мандата, в частности путем представления замечаний и предложений относительно путей и средств осуществления права на питание;

<sup>22</sup> Там же, 2003 год, Дополнение № 2 (E/2003/22), приложение IV.

47. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на своей семьдесят второй сессии по пункту, озаглавленному «Поощрение и защита прав человека».

---